

# CAVA

**4** MÁRMORES  
MARBLES

**2** FORMATOS REVESTIMENTO  
WALL TILES SIZES

**2** ESTRUTURAS  
STRUCTURES

**5** FORMATOS PAVIMENTO  
FLOOR TILES SIZES

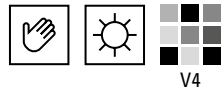
**2** ACABAMENTOS  
Finish

**3** MOSAICOS  
MOSAICS

**A sofisticação do mármore  
numa superfície cerâmica.**

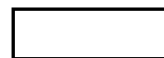
Marble perfection  
through the ceramic surface.

**MARBLE EFFECT**



**M25x55 cm 10"x22"**

8 mm 0.32 in 74



**M10x30 cm 4"x12"**

8 mm 0.32 in 70



**7,5x25 cm 3"x10"**

8 mm 0.32 in 14

**RODAPÉ BULLNOSE**

<b>COVELANO COVELANO</b>	6140	6140
<b>BRANCO WHITE</b>	6146	6146
<b>OURO GOLD</b>	6147	6147
<b>CINZA GREY</b>	6148	6148
<b>VARIAÇÕES GRÁFICAS: GRAPHIC VARIATIONS:</b>	<b>ATÉ 35 UP TO 35</b>	<b>ATÉ 162 UP TO 162</b>

6140/050
6146/050
6147/050
6148/050

**ONDA M25x55 cm 10"x22" 74**

**WAVE M25x55 cm 10"x22" 74**



6140



6140/500



6140/400



6146



6146/500



6146/400



6147



6147/500



6147/400



6148



6148/500



6148/400

Formato Size		Caixa Box			Paleta Pallet				
		Pcs. Stk.	m <sup>2</sup> / m	kg	Caixa / Paleta Box / Pallet	m <sup>2</sup>	Net. kg	Brut. kg	cm
<b>REVESTIMENTO WALL TILES</b>									
	M25x55x0,8cm	10	1,3750 m <sup>2</sup>	18,29	48	66,0000	878	903	120x80x90
	M10x30x0,8cm	30	0,90 m <sup>2</sup>	11,59	88	79,20	1.020	1.045	120x80x73
<b>Onda - Wave</b>	M25x55x0,8cm	10	1,3750 m <sup>2</sup>	18,90					
<b>Rodapé Bullnose</b>	7,5x25x0,8cm	12	3,00 m	2,88					

■ Artigos vendidos ao m<sup>2</sup>.  
Products are sold per m<sup>2</sup>.

● Artigos vendidos à peça.  
Products are sold "per piece".

CAVA



CAVA | CINZA GREY | M 10x30 cm 4"x12" | 6148



# INFORMAÇÃO TÉCNICA

## TECHNICAL DATA

### INFOGRAFIA \ INFOGRAPHICS INFOGRAPHIE \ SYMBOLE



**Pavimento**  
Floor Tiles



**Revestimento**  
Wall Tiles



**Brilhante**  
Glossy

**ACABAMENTO DA ARESTA**  
EDGE FINISHING



**Retificado**  
Rectified



**Não Retificado**  
Non Rectified

**ACABAMENTO DA SUPERFÍCIE**  
SURFACE FINISHING



**Natural**  
Natural



**Polido**  
Polished

**ANTIDERRAPÂNCIA**  
SLIP RESISTANCE



DIN 51130  
**Calçado**  
With Footwear



Pendulum Test Value  
**PTV Slider 96**



ANSI A326.3  
**Dynamic Coefficient of Friction**



DIN 51097  
**Pé Descalço**  
Barefoot



Pendulum Test Value  
**PTV Slider 55**

**OUTROS**  
OTHER



**Ingelivo**  
Frost Resistant



**Resistência à abrasão superficial**  
Resistance to surface abrasion

Menos resistente 1 2 3 4 5 Mais resistente  
Less resistant Most resistant

### VARIAÇÃO NA TONALIZAÇÃO DA COR \ COLOUR SHADE VARIATION DIFFÉRENCE DE TONALITÉ \ FARBUNSTIMMIGKEIT

ANSI A137.1–2012



**Muito Uniforme**  
Very Uniform  
V0



**Fraca Variação**  
Low Variation  
V1



**Variação Ligeira**  
Slight Variation  
V2



**Variação Moderada**  
Moderate Variation  
V3



**Forte Destonização**  
Substantial Variation  
V4

O símbolo classifica a variação da tonalização da cor das peças cerâmicas de uma série.

#### RECOMENDAÇÕES PARA ASSENTAMENTO

Para obter melhores resultados das características do produto, a CINCA recomenda antes do assentamento a mistura das peças de várias caixas.

This symbol classifies the chromatic shade variation among pieces of tile in one range.

#### LAYING RECOMMENDATIONS

CINCA recommends blending different pieces from different cartons before installation, in order to maximize the aesthetic beauty of the product line.

Parmi les symboles nous indiquons le degré de variation chromatique entre les carreaux contenus dans chaque série.

#### RECOMMANDATION POUR LA POSE

Afin de tirer profit au mieux des caractéristiques techniques du produit, CINCA recommande de mélanger des pièces de différentes boîtes.









Mit den Abkürzungen will man den Farbabweichungsgrad jeder Fliese einer Serie Klassifizieren.

#### HINWEISE ZUR VERLEGUNG

Um die besten Resultate mit unserem Produkt erzielen zu können, schlägt CINCA vor, Fliesen von verschiedenen Kartons vor der Verlegung zu mischen.

Os pavimentos cerâmicos que estão dotados de características antiderrapantes contribuem numa forma eficaz e ativa para a segurança dos utilizadores. Estes produtos apresentam especificações particulares, das quais se destaca a resistência ao escorregamento. Com ampla divulgação na indústria cerâmica, as normas alemãs que permitem determinar o coeficiente de escorregamento subdividem os testes em dois grupos distintos: o escorregamento calçado, aplicável em zonas em que os utilizadores circulam normalmente calçados, e o escorregamento “pé descalço”, aplicável a zonas em que os utilizadores circulam descalços, como piscinas, balneários, etc.

Os testes são conduzidos com recurso a equipamento especial e a uma pessoa que simula a circulação sobre o pavimento (ora calçado ora descalço, consoante o teste que se pretende levar a cabo), num plano inclinado que gradualmente vai aumentando o seu ângulo de inclinação. O ângulo máximo atingido antes do desequilíbrio determina o grupo de antiderrapância que permite classificar os produtos.

CLASSE CLASS (DIN 51130) – Calçado With Footwear	Ângulo de Inclinação Slope Angle
 <b>Baixo atrito</b> Low friction R9	de 6° a 10° from 6° to 10°
 <b>Atrito normal</b> Normal friction R10	acima de 10° até 19° more than 10° to 19°
 <b>Atrito Melhorado</b> Improved friction R11	acima de 19° até 27° more than 19° to 27°
 <b>Alto atrito</b> High friction R12	acima de 27° até 35° more than 27° to 35°
 <b>Muito alto atrito</b> Very high friction R13	acima de 35° more than 35°
CLASSE CLASS (DIN 51097) – Pé Descalço Barefoot	Ângulo de Inclinação Slope Angle
 <b>Atrito normal</b> Normal friction A	≥ 12°
 <b>Atrito Melhorado</b> Improved friction B	≥ 18°
 <b>Alto atrito</b> High friction C	≥ 24°

#### PENDULUM TEST VALUE ( PTV )

BS 7976-2:2002+A1:2013  
ENV 12633:2003



**PTV Slider 96**



**PTV Slider 55**

**PTV – High Risk – 0-24**  
**PTV – Moderate Risk – 24-35**  
**PTV – Low Risk – 36+**

Ceramic floor tiles developed with slip resistant characteristics contribute actively to the safety of the users. Amongst the many particular specifications of these products, the slip resistance are notable. Well known in the Ceramic Industry, the German standards, which help determine the slip resistance coefficient, divide the tests into two groups. In the first group, the tests are executed simulating the use of footwear. In the second group, the tests are run simulating barefoot traffic in areas such as swimming pools, shower areas etc.

Special equipment is used to perform the tests and a person will simulate walking (with or without footwear, dependant on the test) on a sloping tiled surface. The slope angle is subject to a gradual increase. The highest slope angle achieved before slipping determines the slipresistance classification.

#### AMERICAN NATIONAL STANDARD TEST METHOD FOR MEASURING DYNAMIC COEFFICIENT OF FRICTION OF HARD SURFACE FLOORING MATERIALS ANSI A326.3

American National Standard A326.3 describes the test method for measuring dynamic coefficient of friction (DCOF) of hard surface flooring materials in the laboratory and in the field. The standard also includes specifications for DCOF and guidance on specifying hard surface flooring material.

DCOF	Dinamic Coefficient of Friction
------	---------------------------------

Dynamic Coefficient of Friction (DCOF): Sometimes called kinetic coefficient of friction. This is the ratio of the force necessary to keep a surface already in motion sliding over another divided by the weight (or normal force) of an object. This ratio is a materials property of the two surfaces.\* DCOF is usually less than SCOF for the same materials. Contaminants such as dirt, water, soap, oil, or grease can change this value.

\* The laboratory values determined by this test method reflect the dynamic friction between the test foot using SBR rubber and the hard surface flooring being tested under specific controlled conditions. No claim of correlation to actual footwear or human ambulation is made.

Unless otherwise specified, hard surface flooring materials suitable for level interior spaces expected to be walked upon when wet with water shall have a wet DCOF of 0.42 or greater when tested using SBR sensor material and SLS solution as per this standard. However, hard surface flooring materials with a DCOF of 0.42 or greater are not necessarily suitable for all projects. The specifier shall determine materials appropriate for specific project conditions, considering by way of example, but not in limitation, type of use, traffic, expected contaminants, expected maintenance, expected wear, and manufacturers’ guidelines and recommendations.

When tested using SBR sensor material and SLS solution as per the procedure in this standard, hard surface flooring materials with a wet DCOF of less than 0.42 (including by way of example, but not in limitation, polished surfaces), shall only be installed when the surface will be kept dry when walked upon and proper safety procedures will be followed when cleaning the hard surface flooring materials. Surfaces not intended to be walked upon when wet shall have a dry DCOF of 0.42 or greater when tested per Section 9.0 of this standard.

INFORMATIVE NOTE: Hard surface flooring materials with a wet DCOF less than 0.42 are often used in areas such as shopping malls (outside the food court), hotel lobbies, office buildings, etc. where appearance and ease of cleaning are highly desired and measures are in place to keep the floor dry when walked upon.

INFORMATIVE NOTE: Hard surface flooring materials which have a coating applied shall only be used in areas that can be kept dry, unless otherwise specified by the coating’s manufacturer. If testing data is required after a coating is applied, use the test method specified by the manufacturer, or the dry testing procedure in this standard if no test method is suggested by the manufacturer of the coating.

INFORMATIVE NOTE: Wet DCOF limit values are not provided in this standard for exterior applications, interior ramps and inclines, or flooring that is contaminated with material other than water.

#### EQUIVALÊNCIAS ENTRE CERÂMICA E ADESIVOS \ EQUIVALENCE BETWEEN CERAMIC AND GLUES ÉQUIVALENCE ENTRE CÉRAMIQUE ET ADHÉSIFS \ ÄQUIVALENZTABELLE ZWISCHEN KERAMIKKLASSEN UND FLIESENKLEBER

**Para garantir a durabilidade e a segurança do sistema “cerâmica-adesivo” em uso, a escolha correta do adesivo para um ladrilho específico é fundamental. A tabela seguinte foi elaborada tendo em conta o grau de compatibilidade do sistema “cerâmica-adesivo”, numa condição tradicional, sobre um suporte cimentício absorvente. Estes são os requisitos mínimos de acordo com a característica “absorção de água” da cerâmica, respeitando as normas EN14411 e EN 12004.**

**Existem condições adicionais a ter em conta, que podem levar a alterar a selecção do sistema, tais como:**

**// Dimensões (C×L×A), geometria e natureza das peças de cerâmica;**  
**// Natureza, absorção e deformabilidade do suporte (betão, cerâmica existente, gesso cartonado, madeira, metal, etc.) onde o sistema será aplicado;**  
**// Ambiente de utilização (residencial, comercial ou industrial);**  
**// Usos específicos (ambientes húmidos, exposição solar, rapidez de intervenção, etc.);**  
**Nestes casos devem ser consultados os prescritores.**

The correct choice of glue is of extreme importance to ensure the durability and safety of the “ceramic-adhesive” system in use. The following table has been prepared taking into consideration the degree of compatibility of the “ceramic adhesive” system, under a normal condition, on an absorbent cementitious support. These are the minimum requirements according to the “water absorption” characteristic of ceramic, complying with the norms EN14411 and EN 12004.

There are additional conditions to keep in mind that may lead to changes such as:

**// Dimensions (L×W×H), shape and nature of ceramic pieces;**  
**// Nature, absorption and deformability of the substrate (concrete, existing tiles, plasterboard, wood, metal, etc.) where the system will be applied;**  
**// Area of use (residential, commercial or industrial);**  
**// Specific applications (wet environments, sun exposure, speed of intervention, etc.).**  
In these cases you should contact the specifiers.

**Recomendação mínima de classes de adesivos, segundo classes de cerâmica:** \ Minimum recommendation of adhesive classes by ceramic classes:

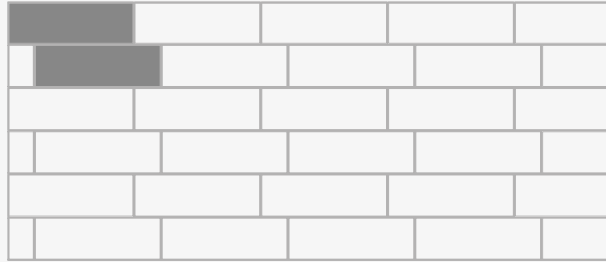
Recommandation minimale des classes d’adhésif par classe de céramique: \ Mindestempfehlung der Kleberklassen, nach Keramikklassen:

Classe de Cerâmica (segundo EN14411) Ceramic Classes (according to EN14411) Classe de Céramique (selon EN14411) Keramikklasse (nach EN14411)	Absorção de Água (%) Water absorption (%) Absorption d’eau (%) Wasseraufnahme (%)	Adesivo (segundo EN12004) \ Adhesives (according to EN12004) \ Adhésif (selon EN12004) \ Fliesenkleber (nach EN12004)			
		Pavimento \ Floor \ Sol \ Boden		Parede \ Wall \ Mur \ Wand	
		Interior \ Interior \ Intérieur \ Innen	Exterior \ Exterior \ Extérieur \ Aussen	Interior \ Interior \ Intérieur \ Innen	Exterior \ Exterior \ Extérieur \ Aussen
<b>A1a + B1a</b>	≤ 0,5	C2	C2	C2	C2
<b>A1b + B1b</b>	> 0,5 e \ and \ et \ und ≤ 3,0	C1	C2	C1	C2
<b>A1a-1 + A1a-2 + B1a</b>	> 3,0 e \ and \ et \ und ≤ 6,0	C1	C2	C1	C2
<b>A1b-1 + A1b-2 + B1b</b>	> 6,0 e \ and \ et \ und ≤ 10,0	C*	C2	C*	C2
<b>A11 + B11</b>	> 10,0	<b>Não aplicável</b> Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	<b>Não aplicável</b> Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	<b>C* ou D</b> C* or D C* ou D C* oder D	<b>Não recomendável</b> Not recommended Non Recommandé Nicht empfehlenswert

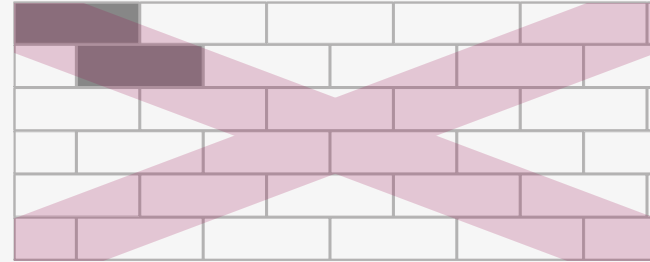
C\* = Cimento cola para ladrilhos absorventes em interior. \ Glue for absorbent tiles for interiors. \ Colle pour carrelage absorbant d’intérieur en ciment. \ Zementkleber für wasseraufnehmende Fliesen im Innenbereich.

FORMATOS SIZES  49x99 RTF 19"x39" RTF | 48x98 RTF P 19"x39" RTF P |  30x60 12"x24" | M 10x30 4"x12"  

CONTRAFIADO 15%  
BRICKBONG EFFECT 15%



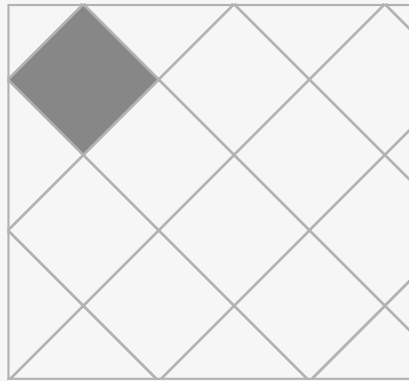
CONTRAFIADO 50%  
BRICKBONG EFFECT 50%



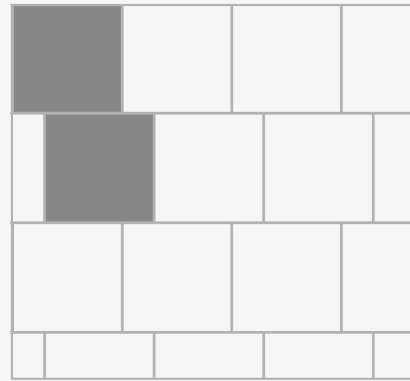
**NÃO RECOMENDADO**  
NOT RECOMMENDED

FORMATOS SIZES  M 30x30 12"x12"  

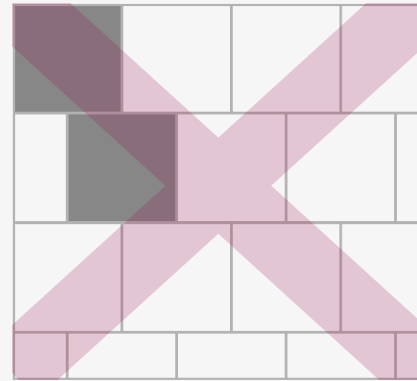
45°  
45°



CONTRAFIADO 30%  
BRICKBONG EFFEC 30%

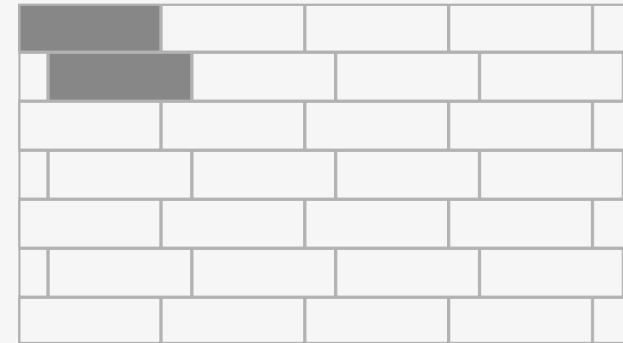


CONTRAFIADO 50%  
BRICKBONG EFFEC 50% **NÃO RECOMENDADO**  
NOT RECOMMENDED

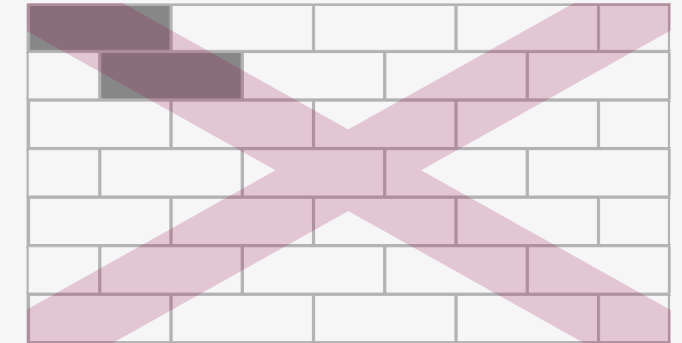


FORMATOS SIZES  M 25x55 10"x22" 

CONTRAFIADO 15%  
BRICKBONG EFFECT 15%



CONTRAFIADO 50%  
BRICKBONG EFFECT 50%



**NÃO RECOMENDADO**  
NOT RECOMMENDED



FORMATOS RETIFICADOS  
RECTIFIED SIZES

• Junta mínima: 1 mm  
• Minimum joint: 1 mm / 0.04 in

• Utilise niveladores para um melhor acabamento  
• Use level systems for a better finishing

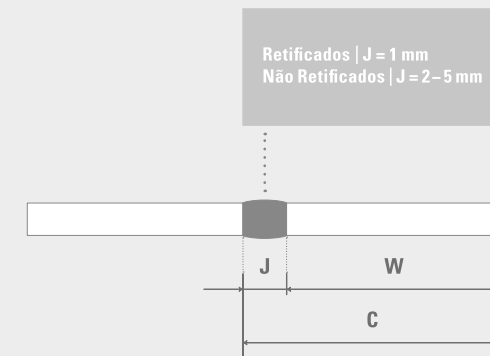
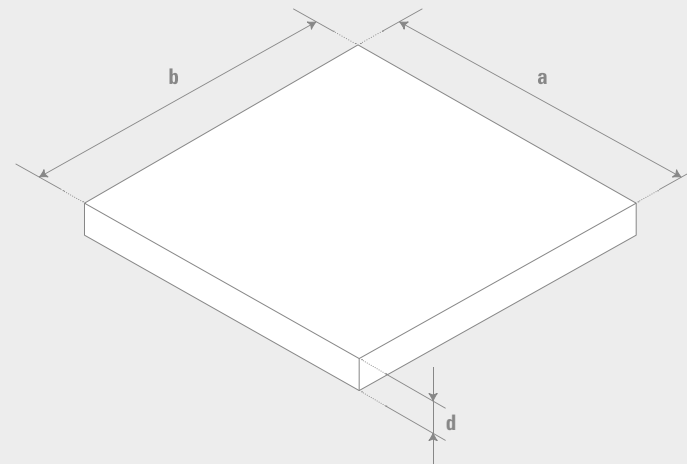


FORMATOS NÃO RETIFICADOS  
NON RECTIFIED SIZES

• Junta sugerida: 2 a 5 mm  
• Suggested joint: 2 to 5 mm / 0.08 in to 0.2 in

EN 14411:2012 Anexo G Grupo Bia GL Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert													
EN 14411:2012 Anexo K - Grupo BIII GL (EN 14411:2016 Anexo L) Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles Faiences en Pâte Blanche Bi-Cuissón \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliessen													
Dimensão Nominal (N) Nominal Size (N)		7cm ≤ N < 15 cm		N ≥ 15 cm		Retificados Rectified		7cm ≤ N < 15 cm		N ≥ 15 cm		Retificados Rectified	
Desvio da Dimensão Nominal (N) Deviation From Nominal Size (N)	Modular <sup>(1)</sup> Modular <sup>(1)</sup>	2 - 5mm		2 - 5mm		2 - 5mm		2 - 5mm		2 - 5mm		2 - 5mm	
		Não-Modular <sup>(2)</sup> Non-Modular <sup>(2)</sup>		± 2% (Max. 5mm)		± 2% (Max. 5mm)		± 2% (Max. 5mm)		± 2% (Max. 5mm)		± 2% (Max. 5mm)	
Característica \ Characteristics Caractéristique \ Eigenschaft		Norma Standard Norme Norm		EN ISO 10545-2	EN	CINCA	EN	CINCA	CINCA	EN	CINCA	EN	CINCA
Desvio da dimensão de fabrico (W) Deviation from work size (W) Écart de la dimension de fabrication (W) Abweichung zum Produktionsmass (W)	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	Retificado ± 0,3%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,6%	± 0,5%	Retificado ± 0,3%	
		mm	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	Retificado ± 1,0	± 0,9	± 0,7	± 2,0	± 1,5	Retificado ± 1,0	
Espessura Thickness Épaisseur Stärkegenauigkeit	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 10%	± 10%	Retificado ± 10%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 5%		Retificado ± 5%	
		mm	± 0,5		± 0,5		Retificado ± 0,5	± 0,5		± 0,5		Retificado ± 0,5	
Rectilinearidade dos lados Rectilignité des côtés Straightness of edges Kantengeradigkeit	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,3%	± 0,2%	Retificado ± 0,2%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	Retificado ± 0,3%	
		mm	± 0,5	± 0,4	± 1,5	± 1,1	Retificado ± 0,8	± 0,75	± 0,6	± 1,5%	± 1,1	Retificado ± 0,8%	
Angularidade Angularité Rectangularity Rechtwinkligkeit	Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	Retificado ± 0,3%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	Retificado ± 0,3%	
		mm	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	Retificado ± 1,0	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	Retificado ± 1,0%	
Planaridade da Superfície Surface Flatness	Max.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%	+ 0,4%	Retificado + 0,4%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%	+ 0,4%	Retificado + 0,4%	
		mm	+ 0,75	+ 0,6	+ 2,0	+ 1,5	Retificado + 1,5	+ 0,75	+ 0,6	+ 2,0	+ 1,5	Retificado + 1,5	
	Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		- 0,3%	- 0,2%	Retificado - 0,2%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		- 0,5%	- 0,4%	Retificado - 0,4%	
		mm	- 0,50	- 0,4	- 1,5	- 1,1	Retificado - 1,1	- 0,75	- 0,6	- 2,0	- 1,5	Retificado - 1,5	
	Max.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%	+ 0,4%	Retificado ± 0,4%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		+ 0,5%	+ 0,4%	Retificado + 0,4%	
		mm	+ 0,75	+ 0,6	+ 2,0	± 1,5	Retificado ± 1,5	+ 0,75	+ 0,6	+ 2,0	± 1,5	Retificado + 1,5	
Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		- 0,3%	- ± 0,2%	Retificado - 0,2%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		- 0,5%	- 0,4%	Retificado - 0,4%		
	mm	- 0,50	- 0,4	- 1,5	- ± 1,1	Retificado - 1,1	- 0,75	- 0,6	- 2,0	- 1,5	Retificado - 1,5		
Max. Min.	%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	Retificado ± 0,4%	Não aplicável Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		± 0,5%	± 0,4%	Retificado ± 0,4%		
	mm	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	Retificado ± 1,5	± 0,75	± 0,6	± 2,0	± 1,5	Retificado ± 1,5		

<sup>(1)</sup> O desvio da Dimensão de Fabrico (W) da Dimensão Nominal (N) inclui uma junta de... \ Deviation of Work Size (W) from Nominal Size (N) includes a joint of...  
<sup>(2)</sup> A diferença entre a Dimensão de Fabrico (W) e a Dimensão Nominal (N) é menor que... \ Difference between Work Size (W) and Nominal Size (N) is less than...



**Dimensão de Fabrico (W) = Dimensão da face visível (a e b) e espessura (d)**  
**Dimensão de Coordenação (C) = Dimensão de Fabrico (W) + Junta (J)**

**Formatos Modulares e Não Modulares**

Podem ser considerados formatos modulares aqueles cuja dimensão nominal (de designação) é múltipla ou submúltipla do módulo M (M = 100mm segundo a ISO 1006) e cuja superfície é igual ou superior a 9000 mm<sup>2</sup>.  
 Estes formatos são identificados por uma letra M antes da sua designação nominal (p.e.: M20 x 20 cm). Nos formatos modulares, a dimensão nominal inclui a junta, conforme as observações seguintes. Todos os restantes formatos são considerados não modulares.

**Work size (W) = Dimension of the visible face (a and b) and thickness (d)**  
**Coordinating size (C) = Work Size (W) + Joint (J)**

**Modular and Non-modular Sizes**

Sizes considered modular are those whose nominal dimensions are multiples or submultiples of M (according to the ISO 1006 standard, M = 100 mm) and with a surface area equal or superior to 9000 mm<sup>2</sup>.  
 These sizes are identified by a letter M before their nominal designation (e.g.: M20 x 20 cm). In modular sizes, the nominal size includes the joint, as described in the following remarks. All other sizes are considered non-modular.  
**Dimension de Fabrication (W) = Dimension de la face visible (a e b) et épaisseur (d)**  
**Dimension de Coordination (C) = Dimension de Fabrication (W) + Joint (J)**

**EN 14411 : 2012 Anexo G Grupo Bia UGL**  
**Porcelânico Pasta Corada Decorado** \ Colored body Porcelain Stoneware  
 Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug

**EN 14411 : 2012 Anexo G Grupo Bia GL**  
**Porcelanato Vidrado** \ Glazed Porcelain Stoneware \ Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert  
**EN 14411:2012 Anexo K - Grupo BIII GL (EN 14411:2016 Anexo L)**  
**Azulejos de Pasta Branca Bicozedura** \ Double Fired White Body Wall Tiles \ Faiences en Pâte Blanche Bi-Cuissón \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliessen

Para formatos modulares, a dimensão nominal inclui uma largura de junta entre 2 e 5 mm. Neste formatos, a dimensão de fabrico do produto situa-se pois entre 2 a 5 mm abaixo da dimensão nominal de designação do produto (p.e. para um M 20 x 20 cm poderá ser 197 x 197 mm).

For modular sizes, the nominal dimensions of the modular sizes include a joint that varies from 2 to 5 mm. The production size is therefore 2 to 5 mm smaller than the nominal dimension of the size (e.g.: M 20 x 20 cm might be 197 x 197 mm).

For non-modular sizes the difference between the production size and the nominal size cannot be higher than ± 2% or max. 5 mm.

Pour les sizes modulaires, la dimension nominale inclut une largeur de joint entre 2 et 5 mm. La dimension de fabrication du produit se situe donc entre 2 et 5 mm en dessous (ex: pour un M 20 x 20 cm elle pourra être 197 x 197 mm).  
 Pour les sizes non modulaires l'écart entre la dimension de fabrication et la dimension nominale ne peut être supérieure à ± 2% ou max. 5 mm

Enthält das Nennmass der Modul-Formate eine Fugenbreite zwischen 2 und 5 mm. Das Produktionsmass des Produktes ist somit zwischen 2 und 5 mm kleiner als das Nennmass (z.B.: ein M 20 x 20 cm kann 197 x 197 mm sein).  
 Für Formate die nicht modular sind darf der Unterschied zwischen dem Produktionsmass und dem Nennmass nicht grösser sein als ± 2% oder max. 5 mm.

**EN 14411: 2012 Anexo G Grupo Bia UGL**  
**Porcelânico Pasta Corada Decorado** \ Colored body Porcelain Stoneware  
 Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug


**EN 14411: 2012 Anexo G Grupo Bia GL**  
**Porcelanato Vidrado** \ Glazed Porcelain Stoneware \ Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert

Dada a grande retração (7 a 8%) que sofre o material durante o processo de cozedura, a dimensão de fabrico (igual a calibre) é determinada no processo, durante a fase de escolha, e impressa em cada embalagem, (p.e.: o M 20 x 20 cm pode ter calibres 196, 197 ou 198 mm).

Due to the high contraction (7 to 8%) of the material during the firing process, the production size (also designated as the caliber) is determined within the process, when the final selection is made. The size (caliber) is printed onto each box (e.g.: M 20 x 20 cm may have calibers of 196, 197 or 198 mm).

Du fait de la grande rétraction (7 à 8%) dont souffre le matériel durant la cuisson, la dimension de fabrication (appelée aussi calibre) est déterminée pendant la phase de tri et imprimée sur chaque emballage (ex: le M 20 x 20 cm peut avoir les calibres 196, 197 ou 198 mm)

Auf der anderen Seite wird, wegen der grossen Schrumpfung (7 bis 8%) das das Material während des Brennens erleidet, das Produktionsmass (= Kaliber) während dem Prozess, in der Sortierung ermittelt und auf jeden Karton gedruckt (z.B.: M 20 x 20 cm kann die Kaliber 196, 197 oder 198mm ha ben).

Formato Size		Dimensão Nominal (N) Nominal Size (N)				Dimensão de Fabrico (W) Work Size (W)				
		Formatos Não Modulares Non-Modular Sizes		Formatos Modulares Modular Sizes		mm		in		
cm	in	cm	in	cm	in		Espeçura Thickness		Espeçura Thickness	
<b>EN 14411 : 2016 Anexo G Grupo BIa GL</b> Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert										
	<b>49x99x9 RTF</b>	19" x 39" RTF 0.35 in	49x99x0,9	19" x 39" 0.35 in	-	-	493x987	9	19.41x38.86 in	0.35 in
	<b>48x98x9 RTF P</b>	19" x 39" RTF P 0.35 in	48x98x0,9 P	19" x 39" P 0.35 in	-	-	480x980	9	18.90x38.59 in	0.35 in
	<b>M 30x30x0,8</b>	12" x 12" 0.32 in	-	-	30x30x0,8	12" x 12" 0.32 in	Obs.1		Obs.1	
	<b>M 10x30x0,8</b>	4" x 12" 0.32 in	-	-	10x30x0,8	4" x 12" 0.32 in	Obs.1		Obs.1	
	<b>30x60x0,8</b>	12" x 24" 0.32 in	30x60x0,8	12" x 24" 0.32 in	-	-	Obs.1		Obs.1	
<b>EN 14411 : 2016 Anexo L Grupo BIII GL</b> Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles Faïences en Pâte Blanche Bi-Cuisson \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfiesen										
	<b>M 25x55x0,8</b>	10" x 22" 0.32 in	-	-	25x55x0,8	10" x 22" 0.32 in	247x547	8	9.72x21.54	0.32 in
	<b>M 10x30x0,8</b>	4" x 12" 0.32 in	-	-	10x30x0,8	4" x 12" 0.32 in	97x297	8	3.82x11.69	0.32 in






















**Obs.1**

**EN 14411 : 2012 Anexo G Grupo BIa UGL**  
Porcelânico Pasta Corada Decorado \ Colored body Porcelain Stoneware  
Grès cérame décoré coloré dans la masse \ Durchgefärbtes dekoriertes Feinsteinzeug

**EN 14411 : 2012 Anexo G Grupo BIa GL**  
Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware  
Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert

**Dada a grande retracção (7 a 8%) que sofre o material durante o processo de cozedura, a dimensão de fabrico (igual a calibre) é determinada no processo, durante a fase de escolha, e impressa em cada embalagem (p.e.: o M 20x20 cm pode ter calibres 196, 197 ou 198 mm).**

Due to the high contraction (7 to 8%) of the material during the firing process, the production size (also designated as the caliber) is determined within the process, when the final selection is made. The size (caliber) is printed onto each box (e.g.: M 20x20 cm may have calibers of 196, 197 or 198 mm).

EN 14411:2012 Anexo G Grupo Bia GL Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware \ Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert						
EN 14411:2012 Anexo K - Grupo BIII GL (EN 14411:2016 Anexo L) Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles Faïences en Pâte Blanche Bi-Cuissón \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliessen						
Característica \ Characteristics Caractéristique \ Eigenschaft	Norma Standard Norme Norm	Alínea da Norma Standard Item Paragraphe de la norme Absatz der Norm	EN	CINCA	EN	CINCA
 <b>Qualidade de superfície (1)</b> Surface quality (1) Qualité de la surface (1) Oberfläche (1)	EN ISO 10545-2	A.6	> 95%	> 95%	> 95%	> 95%
 <b>Dimensões</b> Dimensions Dimensions Abmessungen	EN ISO 10545-2	A.1 to A.5	<b>Ver Tabela</b> See Table Voir Tableau Siehe Tabelle		<b>Ver Tabela</b> See Table Voir Tableau Siehe Tabelle	
 <b>Absorção de água (média)</b> Water absorption (average) Absorption d'eau (moyenne) Wasseraufnahme (Durchschnitt)	EN ISO 10545-3	B1	Eb> 10%	18% ≤ Eb< 20%	Eb ≤ 0,5%	Eb ≤ 0,2%
 <b>Módulo de rutura (N/mm<sup>2</sup>) médio</b> Modulus of rupture (N/mm <sup>2</sup> ) average Module de rupture (N/mm <sup>2</sup> ) moyenne Bruchmodul (N/mm <sup>2</sup> ) Durchschnitt	EN ISO 10545-4	B2	> 12 N/mm <sup>2</sup>	≥ 13 N/mm <sup>2</sup>	> 35 N/mm <sup>2</sup>	≥ 38 N/mm <sup>2</sup>
 <b>Força de rutura (N) mín. (2)</b> Breaking strength (N) min. (2) Force de Rupture (N) min. (2) Bruchlast (N) min. (2)	EN ISO 10545-4	B.2 a)	≥ 7,5 mm > 600 N	≥ 7,5 mm ≥ 660 N	> 1300 N	≥ 1430 N
		B.2 b)	< 7,5 mm > 200 N	< 7,5 mm ≥ 220 N		
 <b>Resistência à abrasão profunda (UGL) (3)</b> Resistance to deep abrasion (UGL) (3) Résistance à l'abrasion profonde (UGL) (3) Verschleissbeständigkeit (UGL) (3)	EN ISO 10545-6	B.4 a)	<b>Não aplicável</b> Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		<b>Não aplicável</b> Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	
 <b>Resistência à abrasão superficial (UGL) (3)</b> Resistance to surface abrasion (UGL) (3) Résistance à l'abrasion superficielle (UGL) (3) Oberflächenverschleissbeständigkeit (UGL) (3)	EN ISO 10545-7	B.4 b)	<b>Não aplicável</b> Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	<b>Classe de Abrasão</b> Abrasion Class Classe d'Abrasion Abriebklasse	<b>Ver Catálogo</b> See Catalog Voir Catalogue Siehe Katalog	
 <b>Coefficiente de dilatação térmica linear (K<sup>-1</sup>)</b> Linear thermal expansion coefficient (K <sup>-1</sup> ) Coefficient de dilatation thermique linéaire (K <sup>-1</sup> ) Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient (K <sup>-1</sup> )	EN ISO 10545-8	B.5	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	6,0 - 8,0 × 10 <sup>-4</sup> K <sup>-1</sup>	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	6,0 - 7,0 × 10 <sup>-4</sup> K <sup>-1</sup>
 <b>Resistência ao choque térmico</b> Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit	EN ISO 10545-9	B.6	<b>Requerida</b> Required Exigée Gefordert	<b>Conforme</b> Conforms Conforme Entspricht	<b>Requerida</b> Required Exigée Gefordert	<b>Conforme</b> Conforms Conforme Entspricht
 <b>Resistência à fendilhagem</b> Resistance to tressailage Tensile strength Haarriessfestigkeit	EN ISO 10545-11	B.7	<b>Requerida</b> Required Exigée Gefordert	<b>Conforme</b> Conforms Conforme Entspricht	<b>Requerida</b> Required Exigée Gefordert	<b>Conforme</b> Conforms Conforme Entspricht
 <b>Resistência ao gelo (4)</b> Frost resistance (4) Résistance au gel (4) Frostbeständigkeit (4)	EN ISO 10545-12	B.8	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	<b>Não</b> No Non Nein	<b>Requerida</b> Required Exigée Gefordert	<b>Conforme</b> Conforms Conforme Entspricht
 <b>Escorregamento (3)</b> Slipperiness (3) Glissance (3) Rutschung (3)	DIN 51130 DIN 51097 CEN/TS 16165	B.9	<b>Não aplicável</b> Not applicable Non applicable Nicht zutreffend	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	<b>Ver Catálogo</b> See Catalog Voir Catalogue Siehe Katalog	
 <b>Resistência da colagem – cimentos cola tipo C2 (5)</b> Resistance du collage – ciment colle type C2 (5) Bond strength – cementitious adhesives type C2 (5) Klebebeständigkeit – Klebemörtel typ C2 (5)	EN 12004 4.1	B.10 a)	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm <sup>2</sup>	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm <sup>2</sup>
			<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm <sup>2</sup>	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm <sup>2</sup>
			<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm <sup>2</sup>	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm <sup>2</sup>
 <b>Resistência da colagem colas em dispersão aquosa tipo D1 (5)</b> Resistance du collage – colles en dispersion aqueuse type D1 (5) Bond strength – dispersion adhesives type D1 (5) Klebebeständigkeit – wasserlöslicher Kleber typ D1 (5)	EN 12004 4.2	B.10 b)	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm <sup>2</sup>	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm <sup>2</sup>
			<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm <sup>2</sup>	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm <sup>2</sup>
			<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm <sup>2</sup>	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 1 N/mm <sup>2</sup>
 <b>Resistência da colagem colas de resinas de reação tipo R2 (5)</b> Bond strength – reaction resin adhesives type R2 (5) Resistance du collage – colles de résines de réaction type R2 (5) Klebebeständigkeit – Reaktionsharzkleber typ R2 (5)	EN 12004 4.3	B.10 c)	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 2 N/mm <sup>2</sup>	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 2 N/mm <sup>2</sup>
			<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 2 N/mm <sup>2</sup>	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 2 N/mm <sup>2</sup>
			<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 2 N/mm <sup>2</sup>	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 2 N/mm <sup>2</sup>
 <b>Dilatação com a Humidade</b> Moisture Expansion Dilatation à l'Humidité Ausdehnung bei Feuchtigkeit	EN ISO 10545-10	B.11	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	< 0,06%	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	< 0,06%
 <b>Pequenas Variações de Cor (6)</b> Small Colour Differences (6) Faibles Variations de Couleur (6) Geringe Farbvariationen (6)	EN ISO 10545-16	GL B.12 a)	<b>Conforme</b> Conform Conforme Entspricht		<b>Conforme</b> Conform Conforme Entspricht	
		UGL B.12 b)	<b>ΔEcmc&lt;0,75</b>		<b>ΔEcmc&lt;0,75</b>	
 <b>Resistência ao impacto (coeficiente de restituição) (3)</b> Impact resistance (restitution coefficient) (3) Résistance au choc (coefficient de restitution) (3) Impaktbeständigkeit (3)	EN ISO 10545-5	B.13	<b>Não aplicável</b> Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	> 0,55
 <b>Reacção ao fogo (7)</b> Reaction to fire (7) Réaction au feu (7) Reaktion auf Feuer (7)	CWT	B.14	<b>Classe A1</b> Class A1 Classe A1 Klasse A1	<b>Classe A1</b> Class A1 Classe A1 Klasse A1	<b>Classe A1</b> Class A1 Classe A1 Klasse A1	<b>Classe A1 / A1<sub>fl</sub></b> Class A1 / A1 <sub>fl</sub> Classe A1 / A1 <sub>fl</sub> Klasse A1 / A1 <sub>fl</sub>
 <b>Tactilidade</b> Tactility Tactilité Tastgefühl	CEN/TS 15209	B.15	<b>Não aplicável</b> Not applicable Non applicable Nicht zutreffend		<b>Declarar superfície</b> Declare surface Déclarer surface Oberfläche angeben	<b>NPD</b>
 <b>Resistência às manchas</b> Stain resistance Résistance aux tâches Fleckenbeständigkeit	EN ISO 10545-14	GL C.1 a)	<b>Min. Classe 3</b> Min. Classe 3 Min. Klasse 3	<b>Classe 5</b> Classe 5 Klasse 5	<b>Min. Classe 3</b> Min. Classe 3 Min. Klasse 3	<b>Aplicável</b> Applicable Applicable Gefodert
		UGL C.1 b)				

EN 14411:2012 Anexo G Grupo Bia GL Porcelanato Vidrado \ Glazed Porcelain Stoneware \ Grès Cérame Émaillé \ Feinsteinzeug Glasiert								
EN 14411:2012 Anexo K - Grupo BIII GL (EN 14411:2016 Anexo L) Azulejos de Pasta Branca Bicozedura \ Double Fired White Body Wall Tiles Faïences en Pâte Blanche Bi-Cuissón \ Weiss-Scherbige Zweibrand Steingutfliessen								
Característica \ Characteristics Caractéristique \ Eigenschaft	Norma Standard Norme Norm	Alínea da Norma Standard Item Paragraphe de la norme Absatz der Norm	EN	CINCA	EN	CINCA		
 <b>Fracas concentrações de ácidos e bases</b> Low acid and base concentrations Basses concentrations d'acides et de bases Niedrige Konzentrationen von Säuren und Laugen	EN ISO 10545-13	C.2 a)	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	GLA	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	GLA		
			<b>Resistência a Ácidos e Bases com Alta Concentração (8)</b> Resistance to Acids and Alkalis of High Concentration (8) Résistance aux Acides et Bases de Haute Concentration (8) Beständigkeit gegen hohe Konzentrationen von Säuren und Laugen (8)	C.2 b)	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	NPD	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	NPD
			<b>Produtos de limpeza e aditivos de piscinas</b> Household chemicals and swimming pool additives Produits de nettoyage et additifs pour eau de piscine Reinigungsprodukte und Wasserzusatz für Schwimmbäder	C.2 c)	<b>Min. Class B</b> Min. Class B Min. Classe B Min. Klasse B	GA	<b>Min. Class 3</b> Min. Class 3 Min. Klasse 3	GA
 <b>Libertação de cádmio e chumbo (9)</b> Release of cadmium and lead (9) Dégagement de cadmium et plomb (9) Abgabe von Cadmium und Blei (9)	EN ISO 10545-15	C.3 a)	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	<b>Cádmio</b> Cadmium ≤ 0,005 mg/dm <sup>2</sup>	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	<b>Cádmio</b> Cadmium ≤ 0,005 mg/dm <sup>2</sup>		
			<b>Chumbo</b> Lead ≤ 0,05 mg/dm <sup>2</sup>	<b>Chumbo</b> Lead ≤ 0,05 mg/dm <sup>2</sup>	<b>Chumbo</b> Lead ≤ 0,05 mg/dm <sup>2</sup>			
 <b>Libertação de Outras Substâncias Perigosas (9) (10) (11) (12)</b> Release of Other Dangerous Substances (9) (10) (11) (12) Dégagement d'Autres Substances Dangereuses (9) (10) (11) (12) Abgabe von anderen gefährlichen Substanzen (9) (10) (11) (12)		C.3 c)	<b>Se Relevante</b> If Relevant Si Pertinent Falls Relevant	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	<b>Valor declarado</b> Declared value Valeur déclarée Angegebener Wert	<b>NPD</b>		

**NPD = Desempenho Não Determinado** \ No Performance Declared \ Performance Non Déterminée \ Keine Leistung Festgelegt

**Contactar a CINCA para mais informações** \ Contact CINCA for more informations \ Contacter CINCA pour plus d'informations. \ Für weitere Informationen bitte CINCA kontaktieren.

**AVISO \ DISCLAIMER \ AVIS \ WARNING: Especificações sujeitas a alterações sem aviso prévio. A presente informação é fornecida sem qualquer garantia adicional de adequação a qualquer uso específico. Em nenhum caso a CINCA poderá ser responsabilizada por qualquer dano direto, indireto ou consequente decorrente de, ou de qualquer forma relacionado com, o uso dos seus produtos.** \ Specifications subject to change without further notice. This information is issued as is and without any further warranty of fitness for a particular purpose, under no circumstances shall CINCA be liable for any direct, indirect, or consequential damage whatsoever arising out of or in any way related to the use of their product. \ Spécifications soumises à modifications sans avis préalable. La présente information est fournie sans aucune garantie supplémentaire d'adaptation à n'importe quelle utilisation spécifique. En aucun cas CINCA ne pourra être responsable pour n'importe quel dégat direct, indirect, résultant ou lié à l'utilisation de ses produits. \ Angaben können ohne Bekantengung geändert werden. Diese Informationen werden ohne jede Gewährleistung der Eignung für einen bestimmten Zweck zur Verfügung gestellt. In keinem Fall darf CINCA haftbar gemacht werden für direkte, indirekte oder in jeglicher Form stehenden Zusammenhang mit Schäden oder Folgeschäden durch die Verwendung seiner Produkte.

(1) **Percentagem de ladrilhos livres de defeito visual que possa afectar o aspecto duma área importante. Pequenas variações de cor em virtude do processo de cozedura, irregularidades intencionais de cor, manchas ou pontos coloridos podem ser característicos de um determinado produto e não são considerados como defeito.** \ Percentage of tiles free from any visual defect that could impair the appearance of a major area of tiles. Slight color variations due to the firing process, intentional irregularities of colors, spots or colored dots could be characteristic of a given product and are not considered as a defect. \ Pourcentage de carreaux libres de défaut visuel qui puisse altérer l'aspect d'une surface importante. Faibles variations de couleurs dues au procédé de cuisson, irrégularités intentionnelles de couleur, tâches ou points colorés peuvent être considérés comme une caractéristique du produit et non un défaut. \ Prozentsatz der mangelfreien Fliesen, die die visuelle Erscheinung eines wichtigen Bereich beeinflussen können. Geringe Farbabweichungen aufgrund des Brennvorgangs, Unregelmäßigkeiten bei Intensität der Farben, Flecken oder Punkte können Eigenschaften eines bestimmten Produktes sein und werden nicht als Fehler anerkannt.

(2) **A resistência à flexão varia de formato para formato. Os valores declarados são os valores mínimos para cada categoria de espessura. Para mais informações por favor contacte os serviços comerciais da CINCA.** \ The breaking strength varies from size to size. The stated values are minimum values for each thickness category. For more informations please contact CINCA commercial services. \ La résistance à la flexion varie de format à format. Les valeurs déclarées sont les valeurs minimales pour chaque catégorie d'épaisseur. Pour plus d'informations, merci de contacter les services commerciaux de Cinca. \ Die Biegefestigkeit ist von Format zu Format unterschiedlich. Die angegebenen Werte sind die Mindestwerte je Stärkategorie. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Vertriebsabteilung von CINCA.

(3) **Apenas aplicável a pavimentos.** \ Only applicable to floor tiles. \ Seulement applicable pour les carreaux de sol. \ Nur für Bodenfliesen anwendbar.

(4) **Apenas aplicável a produtos destinados à aplicação no exterior.** \ Only applicable to tiles intended to use on exterior areas. \ Seulement applicable pour les produits appliqués en extérieur. \ Nur für Produkte die für die Anwendung im Außenbereich geeignet sind.

(5) **A determinação laboratorial da aderência dos ladrilhos cerâmicos aos cimentos-cola é de teor indicativo e apenas relevante em circunstâncias específicas, designadamente, segundo a norma harmonizada, "apenas quando o ladrilho for utilizado em paredes sujeitas a requisitos contra a queda de objetos em áreas transitáveis." Os valores obtidos e declarados resultam de ensaios em condições laboratoriais ideais e poderá não existir correlação entre a aderência declarada e o desempenho do cerâmico em uso, pois fatores como as técnicas de aplicação e tipos de suporte influenciam fortemente o desempenho final.** \ The laboratorial determination regarding the adhesion of ceramic tiles to mortar/cement glue is merely indicative and relevant only under certain specific circumstances, namely, according to the harmonized standard, "only when the tile is used on walls subject to requirements against the fall of objects in trafficable areas.". The results obtained and declared are a result of tests carried out under ideal laboratorial conditions, and therefore a correlation between the declared adhesion results and the performance of the tile in use may not exist, since application techniques and the different types of support can strongly influence the final performance. \ L'adhérence du carrelage aux mortiers colles est à titre indicatif et exclusivement indispensable, notamment, selon la norme harmonisée «quand le carrelage est utilisé pour des murs soumis aux exigences contre la chute d'objet dans des zones circulables». Les résultats obtenus et déclarés proviennent d'essais en laboratoire, donc il est possible que il n'existe aucune corrélation entre l'adhérence déclarée et la performance du carrelage, car la mise-en-œuvre et le type de support sont des facteurs qui influencent fortement la performance finale. \ Die laboratorische Bestimmung der Haftung der Keramikfliesen am Zementkleber ist nur als indikativ zu betrachten und nur in bestimmten Fällen relevant, insbesondere nach der harmonisierten Norm, „nur bei Anwendung der Fliesen an Wände, die die Anforderungen gegen herabfallende Gegenstände in begehb- oder befahrbaren Bereichen erfüllen.“ Die erhaltenen und angegebenen Werte, sind Resultate aus Labortests unter optimalen Laborbedingungen. Es kann daher nicht gewährleistet werden, das die angegebene Haftung, den tatsächlichen Ergebnissen vor Ort entspricht, da verschiedene Faktoren, wie z.B. die Verletechnik und die verschiedenen verwendeten Materialien, die tatsächliche Haftung erheblich beeinflussen.

(6) **Apenas para cores lisas onde pequenas diferenças de cor sejam importantes na especificação. Para mais informações por favor contacte os serviços comerciais da CINCA.** \ Only for plain color tiles where small colour differences are important in a specification. For more informations please contact CINCA commercial services. \ Seulement pour les teintes unies où les faibles différences de couleurs sont importantes dans la prescription. Pour plus d'informations, merci de contacter les services commerciaux de Cinca. \ Nur für Unifarben bei denen geringe Farbunterschiede wichtig in der Spezifikation sind. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Vertriebsabteilung von CINCA.

(7) **Os ladrilhos cerâmicos, dado serem incombustíveis, são classificados na classe A1 "nenhuma contribuição para o fogo" e são considerados sem necessidade de teste (CWT) de acordo com a Decisão da Comissão 96/603/CE, como emendada.** \ Given ceramic tiles are non combustible, they're classified in Class A1 "no contribution towards fire" and as such the CWT test is not required in accordance with the Decision of the Commission 96/603/CE, as amended. \ Les carreaux céramiques sont incombustibles et appartiennent donc à la classe A1 "aucune contribution à l'incendie", ils sont exemptés du test (CWT) en accord avec la Décision de la Commission 96/603/CE, come amendé. \ Keramikfliesen sind nicht brennbar und werden daher als Material der Klasse A1 "nicht Brand fördernd" eingestuft. Sie unterliegen keiner Prüfungsnotwendigkeit (CWT), gemäß der überarbeiteten Entscheidung der Kommission 96/603/CE.





(8) **O ensaio para altas concentrações de ácidos e bases é apenas aplicável a produtos que se destinem a ser usados em situações potencialmente corrosivas. Para mais informações por favor contacte os serviços comerciais da CINCA.** \ The test for high concentration of acids and alkalis is only intended for ceramic tiles which are to be used in potentially corrosive conditions. For more informations please contact CINCA commercial services. \ Le test pour les hautes concentrations d'acides et de bases est seulement fait pour les produits destinés à être utilisés en situation potentiellement corrosive. Pour plus d'informations, merci de contacter les services commerciaux de Cinca. \ Die Prüfung gegen hohe Konzentrationen von Säuren und Laugen ist nur anwendbar für Produkte, die dafür gedacht sind in potenziell korrosiven Situationen verwendet zu werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Vertriebsabteilung von CINCA.













(9) **Apenas para ladrilhos cerâmicos que se destinem a ser usados em mesas de trabalho ou paredes em locais onde ocorra a preparação de alimentos e onde estes estejam em contacto direto com a superfície vidrada. Os valores apresentados são indicativos e podem ser alterados sem aviso prévio. Caso tenha intenção de utilizar os produtos nestas circunstâncias por favor contacte os serviços comerciais da CINCA.** \ Only for glazed ceramic tiles when intended to use on worktops and/or wall surfaces where food preparation takes place and food may be in direct contact with the glazed surface of the tile. Please take note that these figures are subject to changes without further notice. Please contact CINCA commercial services if you intend any of the referred uses. \ Seulement valable pour les carreaux en céramique destinés à être utilisés comme plan de travail ou sur des murs situés dans des zones de préparation de produits alimentaires et où ceux-ci sont en contact direct avec la surface émaillée. Les valeurs présentées sont indicatives et elles peuvent être changées sans avis préalable. Dans le cas où vous avez l'intention d'utiliser les produits dans ces circonstances, merci de contacter les services commerciaux de CINCA. \ Nur für Keramikfliesen, die dafür bestimmt sind, auf Arbeitsflächen oder Wänden benutzt zu werden, in Räumen in denen Lebensmittel verarbeitet werden und diese in direktem Kontakt zur Glasierung kommen. Es handelt sich hierbei um Richtwerte, die ohne Vorankündigung geändert werden können. Wenn Sie die Produkte für diese Verwendung benutzen möchten, kontaktieren Sie bitte zunächst die Vertriebsabteilung von CINCA.

(10) **Apenas serão realizados ensaios quando relevante considerando regulamentos europeus ou leis, regulamentos ou provisões administrativas. Os ensaios relevantes serão executados a pedido do cliente após a análise das leis ou regulamentos localmente aplicáveis. Para mais informações por favor contacte os serviços comerciais da CINCA.** \ Only tested when relevant considering european regulations or national laws, regulations or administrative provisions. The relevant tests could be conducted by request from customers after analysis of the local applicable laws and regulations. Please contact CINCA commercial services for more information. \ Les tests seront seulement réalisés s'ils s'avèrent pertinents face aux réglementations européennes ou face aux lois, règlements et dispositions administratives. Les tests seront alors exécutés sur demande du client après l'analyse des lois ou des règlements applicables localement. Pour plus d'informations, merci de contacter les services commerciaux de Cinca. \ Prüfungen werden nur durchgeführt falls notwendig, und unter Beachtung der europäischen Vorschriften oder Gesetze, Verordnungen oder Verwaltungsvorschriften. Die entsprechenden Prüfungen werden auf Kundenwunsch, nach Beachtung der örtlich geltenden Gesetze oder Vorschriften durchgeführt. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte die Vertriebsabteilung von CINCA.

(11) **Ao abrigo do Regulamento (CE) N.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho de 18 de Dezembro de 2006 (REACH), artigo 3º, n.º 3 os pavimentos e revestimentos cerâmicos são considerados artigos, não se prevendo a libertação de quaisquer substâncias em condições de utilização normais ou razoavelmente previsíveis, razão pela qual não é necessária qualquer ficha de dados de segurança para a sua colocação no mercado, transporte ou utilização.** \ Under Regulation (EC) No. 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18th of December 2006 (REACH), article 3, number 3, floor and wall tiles are considered articles and are not expected to release any substances when used in normal and reasonably predicted conditions, reason why any safety data sheet for its fixing, transport or use in the market, is not necessary. \ Sous la Réglementation (CE) N° 1907/2006 du Parlement Européen et du Conseil du 18 Décembre 2006 (REACH), article 3º, paragraphe 3, les sols et revêtements céramiques sont considérés comme des articles dont la libération de quelques substances en conditions d'utilisation normales ou raisonnablement prévisibles n'est pas prévue, raison pour laquelle aucune fiche de données de sécurité n'est nécessaire. \ Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 18. Dezember 2006 (REACH), Artikel 3, Nr. 3, sind keramische Wand- und Bodenfliesen als Artikel eingestuft, die bei normaler Verwendung keinerlei Stoffe absondern und deshalb keinerlei Sicherheitsdatenblatt benötigen, um auf den Markt gebracht, transportiert oder verwendet zu werden.

(12) **Os pavimentos e revestimentos cerâmicos não se encontram classificados como substâncias perigosas de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1272/2008 do Parlamento Europeu e do Conselho de 16 de Dezembro de 2008.** \ Wall and floor tiles are not classified as hazardous according to the Regulation (EC) No. 1272/2008 of the European Parliament and of the Council of 16th of December 2008. \ Les sols et revêtements céramiques ne sont pas considérés comme des substances dangereuses selon la Réglementation (CE) N° 1272/2008 du Parlement Européen et du Conseil du 16 Décembre 2008. \ Die keramischen Wand- und Bodenfliesen sind nicht als gefährliche Stoffe klassifiziert, gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 16. Dezember 2008.

ANSI A137.1:2021 Pressed Porcelain Floor Tile Class P1 - Impervious - w.a. ≤ 0.5%									
ANSI A137.1:2021 Glazed Wall Tile Class P4 - Non-Vitreous - 7.0% < w.a. ≤ 20.0%									
Characteristics	Test Method	Minimum	Maximum	Obs.	CINCA Results	Minimum	Maximum	Obs.	CINCA Results
<b>RECTIFIED TILES (Nominal Size &lt; 6 in [15 cm])</b>									
<b>Nominal Size</b>	ASTM C499	-2.00%	+2.00%	-	±2.00% (Max. ±3 mm)	-3.00%	+2.00%	-	±2.00% (Max. ±3 mm)
<b>Caliber Range</b>	ASTM C499	-0.015 in (-0.4 mm)	+0.015 in (+0.4 mm)	-	Max. ±0.4 mm	-0.015 in (-0.4 mm)	+0.015 in (+0.4 mm)	-	Max. ±0.4 mm
 <b>Warpage Edge</b>	ASTM C485	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm	-0.024 in (-0.6 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. ±0.6 mm
<b>Warpage Diagonal</b>	ASTM C485	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm	-0.024 in (-0.6 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. ±0.6 mm
<b>Wedging</b>	ASTM C502	-0.015 in (-0.4 mm)	+0.015 in (+0.4 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm	-0.015 in (-0.4 mm)	+0.015 in (+0.4 mm)	-	Max. ±0.4 mm
<b>RECTIFIED TILES (Nominal Size ≥ 6 in [15 cm])</b>									
<b>Nominal Size</b>	ASTM C499	-2.00%	+2.00%	-	±2.00% (Max. ±5 mm)	-3.00%	+2.00%	-	±2.00% (Max. ±5 mm)
<b>Caliber Range</b>	ASTM C499	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	+0.25% or +0.03 in (+0.8 mm)	1	±0.25%	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	+0.25% or +0.03 in (+0.8 mm)	1	±0.25% (Max. ±0.8 mm)
 <b>Warpage Edge</b>	ASTM C485	-0.30% or -0.04 in (-1.0 mm)	+0.40% or +0.05 in (+1.3 mm)	1	-0.20%/+0.40%	*-0.40% or -0.05 in (-1.3 mm*) or (-1.8 mm**)	*+0.40% or +0.05 in (+1.3 mm*) or (+1.8 mm**)	1	±0.40% (Max. ±1.3 mm)
<b>Warpage Diagonal</b>	ASTM C485	-0.30% or -0.05 in (-1.3 mm)	+0.40% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	-0.20%/+0.40%	-0.40% or -0.07 in (-1.8 mm)	+0.40% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	±0.40% (Max. ±1.3 mm)
<b>Wedging</b>	ASTM C502	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	+0.25% or +0.03 in (+0.8 mm)	1	±0.40%	-0.25% or -0.03 in (-0.8 mm)	+0.25% or +0.03 in (+0.8 mm)	1	±0.25% (Max. ±0.8 mm)
<b>CALIBRATED TILES (Nominal Size &lt; 6 in [15 cm])</b>									
<b>Nominal Size</b>	ASTM C499	-2.00%	+2.00%	-	±2.00% (Max. ±3 mm)	-3.00%	+3.00%	-	±2.00% (Max. ±3 mm)
<b>Caliber Range</b>	ASTM C499	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.018 in (+0.5 mm)	-	Max. ±0.5 mm	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	-	Max. ±0.7 mm
 <b>Warpage Edge</b>	ASTM C485	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	-	Max. ±0.6 mm
<b>Warpage Diagonal</b>	ASTM C485	-0.018 in (-0.5 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	-	Max. ±0.6 mm
<b>Wedging</b>	ASTM C502	-0.024 in (-0.6 mm)	+0.024 in (+0.6 mm)	-	Max. -0.4/+0.6 mm	-0.03 in (-0.8 mm)	+0.03 in (+0.8 mm)	-	Max. ±0.6 mm
<b>CALIBRATED TILES (Nominal Size ≥ 6 in [15 cm])</b>									
<b>Nominal Size</b>	ASTM C499	-2.00%	+2.00%	-	±2.00% (Max. ±5 mm)	-3.00%	+3.00%	-	±2.00% (Max. ±5 mm)
<b>Caliber Range</b>	ASTM C499	-0.30% or -0.04 in (-1.0 mm)	+0.30% or +0.04 in (+1.0 mm)	1	±0.30%	-0.50% or -0.08 in (-2.0 mm)	+0.50% or +0.08 in (+2.0 mm)	1	±0.50% (Max. ±1.5 mm)
 <b>Warpage Edge</b>	ASTM C485	-0.30% or -0.04 in (-1.0 mm)	+0.40% or +0.05 in (+1.3 mm)	1	-0.20%/+0.40%	-0.50% or -0.07 in (-1.8 mm)	+0.50% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	±0.40% (Max. ±1.5 mm)
<b>Warpage Diagonal</b>	ASTM C485	-0.30% or -0.05 in (-1.3 mm)	+0.40% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	-0.20%/+0.40%	-0.50% or -0.07 in (-1.8 mm)	+0.50% or +0.07 in (+1.8 mm)	1	±0.40% (Max. ±1.5 mm)
<b>Wedging</b>	ASTM C502	-0.40% or -0.05 in (-1.3 mm)	+0.40% or +0.05 in (+1.3 mm)	1	±0.40%	-0.50% or -0.08 in (-2.0 mm)	+0.50% or +0.08 in (+2.0 mm)	1	±0.40% (Max. ±1.5 mm)

ANSI A137.1:2021 Pressed Porcelain Floor Tile Class P1 - Impervious - w.a. ≤ 0.5%									
ANSI A137.1:2021 Glazed Wall Tile Class P4 - Non-Vitreous - 7.0% < w.a. ≤ 20.0%									
Characteristics	Test Method	Minimum	Maximum	Obs.	CINCA Results	Minimum	Maximum	Obs.	CINCA Results
<b>ALL TILES</b>									
 <b>Thickness</b>	ASTM C499	N/A	Range: 0.031 in (0.79 mm)	3	±5%	N/A	Range: 0.040 in (1.02 mm)	4	±5% (Max. ±0.5 mm)
 <b>Visible Abrasion Resistance (Only GL Tiles)</b>	ASTM C1027	-	-	-	-	As Reported	As Reported	2	See Catalog
 <b>Bond Strength</b>	ASTM C482	≥ 50 psi (0.34 Mpa)	-	-	Conforms	≥ 50 psi (0.34 Mpa)	-	-	Conforms
 <b>Water Absorption</b>	ASTM C373	P4	P4	-	18.0% < w.a. ≤ 20.0%	0.00%	0.50%	-	P1 (up to 0.5%)
 <b>Color Uniformity</b>	ASTM C609	n.a.	V0 - 3 Judds	2	V0	n.a.	V0 - 3 Judds	3	n.a.
 <b>Crazing Resistance</b>	ASTM C424	Pass	-	-	Resists	Pass	-	2	Resists
 <b>Thermal Shock</b>	ASTM C484	Pass	-	-	Resists	Pass	-	2	Resists
 <b>Chemical Resistance</b>	ASTM C650	As Reported	As Reported	-	GA, GLA	As Reported	As Reported	-	UGL: UA, ULA GL: GA, GLA
 <b>DCOF</b>	Section 9.6	-	-	-	-	0.42	-	6	Conforms
 <b>Stain Resistance</b>	ASTM C1378	As Reported	As Reported	-	Class 5	As Reported	As Reported	-	Class 5
 <b>Breaking Strength</b>	ASTM C648	Average ≥ 125 lbf (0.56 kN)	Indiv. ≥ 100 lbf (0.44 kN)	-	≥ 0.50 kN	Average ≥ 250 lbf (1.11 kN)	Indiv. ≥ 225 lbf (1.00 kN)	-	≥ 1.40 kN
 <b>Resistance to Freeze / Thaw Cycling</b>	ASTM C1026	As Reported	As Reported	4	Non Resistant	As Reported	As Reported	5	Resists

n.a. Not Applicable.

n.p.d. No Performance Declared.

GL Glazed Tiles.

UGL Unglazed Tiles.

(1) Whichever is less.

(2) Glazed Tile Only.

(3) Class V0 Tile Only.

(4) May not apply to textured surfaces or tiles with uneven back patterns.




(5) When installation subject to freeze / thaw conditions.



(6) For level interior spaces expected to be walked upon when wet.

\* Whichever is less for tiles up to 24" x 24" (610 mm x 610 mm)

\*\* Applies to tiles larger than 24" x 24" (610 mm x 610 mm)

DISCLAIMER: Specifications subject to change without further notice. This information is issued as is and without any further warranty of fitness for a particular purpose, so in no event shall cinca be liable for any direct, indirect, or consequential damage whatsoever arising out of or in any way related to the use of their product.

Formato Size	Caixa Box 			Paleta Pallet 					
	Peças Tiles Tiles	m <sup>2</sup> / m ft <sup>2</sup> / ft	kg lb	Caixa / Paleta Box / Pallet Box / Pallet	m <sup>2</sup> ft <sup>2</sup>	Net. kg Net. lb	Brut. kg Brut. lb	cm in	
<b>Pavimento</b> Floor Tiles 									
<b>49x99 RTF</b>	9 mm	3	1,4553 m <sup>2</sup>	27,04	32	46,5696	865	890	120x100x64
<b>19" x 39" RTF</b>	0.35 in	3	15.66 ft <sup>2</sup>	59.61	32	501.27	1,908	1,963	47" x 39" x 25"
<b>33x33 (Mosaico Mosaic - 36)</b>	9 mm	9	0,9801 m <sup>2</sup>	18,54					
13" x 13" (Mosaic 36)	0.35 in	9	10.55 ft <sup>2</sup>	40.87					
<b>30x30 (Mosaico Mosaic - Irregular)</b>	9 mm	8	0,7200 m <sup>2</sup>	15,90					
12" x 12" (Mosaic Irregular)	0.35 in	8	7.75 ft <sup>2</sup>	35.04					
<b>48x98 RTF P</b>	9 mm	3	1,4112 m <sup>2</sup>	25,54	32	45,1584	817	842	120x100x63
<b>19" x 39" RTF P</b>	0.35 in	3	15,19 ft <sup>2</sup>	56,31	32	486.08	1,802	1,857	47" x 39" x 25"
<b>30x60</b>	8 mm	7	1,2600 m <sup>2</sup>	21,79	40	50,4000	872	897	120x80x75
<b>12" x 24"</b>	0.32 in	7	13.56 ft <sup>2</sup>	48.04	40	542.50	1,992	1,977	47" x 31" x 30"
<b>33x33 (Mosaico Mosaic - 36)</b>	8 mm	9	0,9801 m <sup>2</sup>	16,60					
13" x 13" (Mosaic 36)	0.32 in	9	10.55 ft <sup>2</sup>	36.60					
<b>33x30 (Mosaico Mosaic - HEX Regular)</b>	8 mm	9	0,814 m <sup>2</sup>	12,50					
13" x 12" (Mosaic HEX Regular)	0.32 in	9	8.76 ft <sup>2</sup>	27.56					
<b>30x30 (Mosaico Mosaic - Irregular)</b>	8 mm	10	0,90 m <sup>2</sup>	16,00					
12" x 12" (Mosaic Irregular)	0.32 in	10	9.69 ft <sup>2</sup>	35.27					
<b>M10x30 Rodapé</b>	8 mm	42	12,60 m	23,00					
4" x 12" Bullnose	0.32 in	42	41.34 ft	50.71					
<b>M 30x30</b>	8 mm	14	1,2600 m <sup>2</sup>	22,80	46	57,9600	1.049	1.074	120x80x73
<b>12" x 12"</b>	0.32 in	14	13.56 ft <sup>2</sup>	50.27	46	623.88	2,312	2,367	47" x 31" x 29"
<b>M 10x30</b>	8 mm	42	1,2600 m <sup>2</sup>	20,93	48	60,4800	1.005	1.030	120x80x73
<b>4" x 12"</b>	0.32 in	42	13.56 ft <sup>2</sup>	46.14	48	651.00	2,215	2,270	47" x 31" x 29"

Formato Size	Caixa Box 			Paleta Pallet 					
	Peças Tiles Tiles	m <sup>2</sup> / m ft <sup>2</sup> / ft	kg lb	Caixa / Paleta Box / Pallet Box / Pallet	m <sup>2</sup> ft <sup>2</sup>	Net. kg Net. lb	Brut. kg Brut. lb	cm in	
<b>Revestimento</b> Wall Tiles									
<b>M25x55</b>	8 mm	10	1,3750 m <sup>2</sup>	18,29	48	66,00	878	903	120x80x90
<b>10" x 22"</b>	0.32 in	10	14.80 ft <sup>2</sup>	40.32	48	710.42	1,935	1,991	47" x 31" x 35"
<b>M25x55</b>	8 mm	10	1,375 m <sup>2</sup>	18,90					
10" x 22"	0.32 in	10	14.80 ft <sup>2</sup>	41.67					
<b>7,5x25 (Rodapé)</b>	8 mm	12	3,00 m	2,88					
3" x 10" (Bullnose)	0.32 in	12	9.84 ft	6.35					
<b>M10x30</b>	8 mm	30	0,9000 m <sup>2</sup>	10,63	88	79,2000	935	960	120x80x93
<b>4" x 12"</b>	0.32 in	30	9.69 ft <sup>2</sup>	23.44	88	852.50	2,062	2,117	47" x 31" x 29"
<b>M10x30 (Rodapé)</b>	8 mm	12	3,60 m	4,78					
4" x 12" (Bullnose)	0.32 in	12	11.81 ft	10.54					



## CERTIFICADOS DE SISTEMAS MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATES



Certificação ISO 9001 do Sistema de Gestão da Qualidade Implementado na Conceção, Desenvolvimento, Produção e Comercialização de Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos

Quality Management System ISO 9001 Certification Implemented in the Design, Development, Production and Trading of Ceramic Floor and Wall Tiles

Certificação ISO 14001 do Sistema de Gestão do Ambiente Implementado na Conceção, Desenvolvimento, Produção e Comercialização de Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos

Environment Management System ISO 14001 Certification Implemented in the Design, Development, Production and Trading of Ceramic Floor and Wall Tiles

## CERTIFICADOS DE PRODUTOS PRODUCT CERTIFICATES



Certificação da Qualidade de Revestimentos Cerâmicos  
Wall Tiles Quality Certification



## OUTROS CERTIFICADOS OTHER CERTIFICATES



### APICER - Associação Portuguesa da Indústria de Cerâmica (Portuguese Association of the Ceramics Industry)

O Selo 'Portugal Does It better' é atribuído pela APCER a empresas que ambicionam o patamar de excelência definido para processos produtivos e gestão, na qualidade, na inovação, no design ou no respeito ambiental e social.

The Seal 'Portugal Does It better' is awarded by APCER to companies that aspire to the level of excellence set for production processes and management, quality, innovation, design or environmental and social respect.

## CERTIFICADOS AMBIENTAIS ENVIRONMENTAL CERTIFICATES



### U.S. Green Building

Na sequência do seu comprometimento com o desenvolvimento sustentável, a CINCA é membro do U.S. Green Building Council® (USGBC®), uma das mais prestigiadas organizações dedicadas à construção sustentável. O USGBC agrupa mais de 13.000 organizações de todo o mundo e mais de 180.000 profissionais em torno da visão de que é possível desenvolver na próxima geração um padrão de construção ambientalmente sustentável, modificando a forma como os edifícios são concebidos, construídos e geridos. A USGBC gere o LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), o mais amplamente reconhecido sistema de certificação verde da construção em todo o mundo que abrange a conceção, construção, gestão e manutenção de edifícios, casas e comunidades. Mais de 148.000 m<sup>2</sup> de construção em mais de 130 países são certificados diariamente pelo sistema LEED.

Following its commitment towards sustainable development, CINCA is a member of U.S. Green Building Council® (USGBC®), one of the most prestigious organizations dedicated to sustainable construction. USGBC groups more than 13.000 organizations worldwide and more than 180.000 professionals around a vision that it is possible to develop in the upcoming generations construction standards that are environmentally sustainable, by changing the way buildings are conceived, built and managed. USGBC manages LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), the most broadly recognized green certification system for construction, covering all different stages from conception, to construction, management and maintenance of all buildings, houses and communities. More than 148.000 m<sup>2</sup> of construction are LEED certified on a daily basis all around the world.



### Greenguard Gold

Certificação de Revestimentos e Pavimentos  
Wall and Floor Tiles Certification

Os produtos que usamos para construir e mobiliar ambientes interiores podem ter um impacto significativo sobre os níveis de poluição do ar interior. A CINCA obteve a Certificação Ouro GREENGUARD para os seus Pavimentos e Revestimentos Cerâmicos. A GREENGUARD comprova cientificamente, que os produtos que certifica cumprem alguns dos padrões mundiais mais rigorosos, relativamente a emissões químicas de terceiros – ajudando a reduzir a poluição do ar interior e o risco de exposição a substâncias químicas, enquanto auxilia a criação de ambientes internos mais saudáveis. A Certificação GREENGUARD é reconhecida e referenciada em inúmeros programas de construção, normas e especificações em todo o mundo. Os produtos com certificação GREENGUARD ou certificação Gold GREENGUARD podem contribuir para o cumprimento de alguns pontos em sistemas de classificação ambientais estabelecidos para edifícios (como o sistema LEED® gerido por USGBC®), satisfazer critérios de código ou portaria e atingir requisitos específicos de RFP qualidade do ar interior.

The products that we use to build and furnish our indoor environments can have a significant impact on indoor air pollution levels. CINCA have obtained the GREENGUARD Gold Certification for its Ceramic Floor and Wall Tiles. Products that have achieved GREENGUARD Certification are scientifically proven to meet some of the world's most rigorous, third-party chemical emissions standards – helping reduce indoor air pollution and the risk of chemical exposure while aiding in the creation of healthier indoor environments. The GREENGUARD Certification is recognized and referenced in numerous building programs, standards and specifications around the world. Products with GREENGUARD Certification or GREENGUARD Gold Certification can contribute to the achievement of points in established green building rating systems (as the LEED® system managed by USGBC®), satisfy code or ordinance criteria and meet indoor air quality specific RFP requirements.



AVISO

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS VÁLIDAS PARA PRODUÇÕES A PARTIR DE  
1 DE JANEIRO DE 2022.



WARNING

TECHNICAL SPECIFICATIONS ARE VALID FOR PRODUCTIONS STARTING  
JANUARY 1st 2022.



AVERTISSEMENT

INFORMATIONS TECHNIQUES VALABLES POUR LES PRODUCTIONS  
À PARTIR DU 1er JANVIER 2022.



BITTE BEACHTEN

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN GÜLTIG FÜR PRODUKTIONEN  
AB 1. JANUAR 2022.



#### 4 unidades de produção em Portugal Presente em mais de 70 países

Há mais de 50 anos que trabalhamos para levar até a si cerâmica intemporal. Juntamos a matéria e a energia com a quinta-essência da nossa imaginação para fazer produtos que se projetam no futuro com arrojo e modernidade.

Conhecimento e experiência, passados entre as gerações dos pioneiros e uma equipa técnica jovem e dinâmica, permitem à CINCA um domínio inigualável das técnicas e soluções cerâmicas.

#### 4 production plants in Portugal Present in over 70 countries

We have been working for over 50 years to bring to you timeless Ceramics. We combine substance and energy together with the fifth element of our imagination to make products that project boldness and modernity into the future.

Knowledge and experience passed through generations, from the pioneers to a young and dynamic technical team allow CINCA an incomparable control of techniques and ceramic solutions.



## Qualidade, Design e Serviço

OFERECENDO SEMPRE AS ÚLTIMAS TENDÊNCIAS

Nasceu na mágica década de 60, raiava o ano de 64 e nenhuma outra forma de descrever a CINCA seria tão nobre como dizer que se pauta, indubitavelmente, por itens que tatuam na sua atividade qualidade, rigor e profissionalismo.

Os produtos cerâmicos CINCA permitem criar um ambiente personalizado e elegante, qualquer que seja o espaço em que são aplicados – casas de banho, cozinhas, centros comerciais, fachadas etc, ao que acresce a imensa vantagem de exigirem muito pouca manutenção e de serem um produto natural, resistente ao fogo e não alergénico.

O Serviço ao Cliente é uma das prioridades da CINCA. Como tal, foram efetuados investimentos consideráveis num sistema integrado de informação e comunicação, de forma a permitir aos clientes uma ligação direta aos nossos serviços.

Com uma presença continuada, desde há longos anos, nas principais feiras de cerâmica a nível mundial, casos da CERSAIE (Itália) e COVERINGS (U.S.A.), a CINCA não descarta uma maior proximidade com os seus clientes, levando também as suas últimas novidades a feiras de impacto mais regional.

A CINCA mantém uma estreita colaboração com gabinetes de design mundialmente conhecidos, podendo, assim, satisfazer as novas preferências dos consumidores e simultaneamente as necessidades dos arquitetos e urbanistas, sempre em busca de novas cores e de novas combinações de produtos. A gama CINCA, com a sua grande variedade e flexibilidade, permite a qualquer cliente encontrar a melhor solução para a renovação dos seus espaços.



## Quality, Design and Service

ALWAYS OFFERING THE LATEST TRENDS

Born in the magical years of the sixties, in 1964, there is no other way of describing CINCA than considering it as noble as to say that items are tattooed in its business such as quality, accuracy and professionalism.

The quality of the products has always been the main concern for CINCA. Whatever the purpose of the tiles, they are always made with the finest raw materials purchased from the market leaders. CINCA wall and floor tiles are manufactured exclusively with white body and meet the most strict international quality norms.

CINCA ceramic products allow you to create a personalized and elegant setting, in whatever space they are applied – bathrooms, kitchens, shopping malls, facades etc, to which is added the huge advantage of requiring very little maintenance and being a natural product, fire resistant and non-allergenic.

Customer Service is one of the priorities of CINCA. As such, considerable investments were made based on an integrated system of information and communication in order to allow the customers direct access to our services.

With a continued presence, for many years in major exhibitions of ceramics worldwide, for example CERSAIE (Italy) and COVERINGS (U.S.A.), CINCA does not neglect a closer relationship with its customers, taking also its latest developments to more regional fairs.

CINCA keeps a close collaboration with world renowned design offices, and can so meet the new preferences of customers and simultaneously the needs of both the architects and planners, always looking for new colors and new combinations of products. The CINCA range, with its great variety and flexibility, allows any client to find the best solution for the refurbishment of their spaces.

DESDE SINCE

1964


**GCR** | GRUPPO  
CERDISA  
RICCHETTI

## Cuidar do Futuro

Os pavimentos e revestimentos cerâmicos da CINCA são fabricados usando as Melhores Técnicas Disponíveis (MTD ou BAT – Best Available Techniques) para a indústria cerâmica, reduzindo o consumo de energia e recursos naturais a um mínimo.

Em condições normais de utilização, a esperança de vida dos pavimentos e revestimentos cerâmicos é superior a qualquer outro produto destinado à mesma aplicação. Os produtos cerâmicos são considerados completamente inertes e não é necessário qualquer cuidado especial no seu tratamento como resíduo.

Na eventualidade de renovação, os ladrilhos cerâmicos podem ser facilmente recicláveis e usados como matérias-primas para outras indústrias. Todos os materiais de embalagem (caixas, plásticos e paletes) são totalmente recicláveis e podem facilmente ser reutilizados.

### VANTAGENS

Fácil limpeza e durabilidade;

Elevada resistência à flexão, abrasão, manchas e produtos químicos;

Resistente à infiltração de água e ao gelo;

Produto retificado com elevada precisão dimensional;

Produto ideal para aplicação em pisos radiantes;

Pode ser usado como pavimento ou revestimento em qualquer tipo de espaço residencial como cozinhas, casas de banho, salas;

Várias opções de formatos e acabamentos.



## Taking Care For The Future

The manufacturing of CINCA's wall and floor tiles is based on BAT – Best Available Techniques in the industry, with the aim of reducing natural resources and energy to a minimum.

Under normal conditions of use, life span of ceramic wall and floor tiles is higher than any other product conceived for the same use. Ceramic products are considered inert and no particular care is required in its treatment as a residue.

In the event of replacement, ceramic tiles are easy to recycle and may be used as raw materials for other industries. All packaging materials (boxes, plastic and wooden pallets) are totally recyclable and easily reutilized.

### ADVANTAGES

Easy cleaning and extremely durable;

Highly resistant to flexion, abrasion, staining and chemicals;

Resistant to water infiltration and frost proof;

Rectified product with high dimensional precision;

Ideal to use with underfloor heating;

Suitable for wall and floor such as kitchens, bathrooms, living rooms;

Several formats and finishes.

**CINCA**



**CINCA S.A.**

Rua Principal, 39  
4505-374 Fiães, Portugal  
Tel.: 227 476 400  
Fax: 227 476 488  
Email: [cinca@cinca.pt](mailto:cinca@cinca.pt)

**CINCA International**

Rua Principal, 39  
4505-374 Fiães, Portugal  
Tel.: +351 227 476 462  
Fax: +351 227 476 494/5  
Email: [internacional@cinca.pt](mailto:internacional@cinca.pt)

**CINCA Portugal**

Rua Principal, 39  
4505-374 Fiães, Portugal  
Tel.: 227 476 404  
Fax: 227 476 490  
Email: [portugal@cinca.pt](mailto:portugal@cinca.pt)

**Showroom Lisboa**

Rua Abranches Ferrão, 3B  
P 1600-296 Lisboa Portugal  
Tel.: 217 210 620  
Fax: 217 210 629

[www.cinca.pt](http://www.cinca.pt)

    [cinca\\_ceramics](#)

